



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Patrimoine mondial

36 COM

WHC-12/36.COM/INF.14

Paris, 11 mai 2012

Original : anglais / français

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION,
LA SCIENCE ET LA CULTURE**

**CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DU
PATRIMOINE CULTUREL ET NATUREL MONDIAL**

COMITÉ DU PATRIMOINE MONDIAL

Trente-sixième session

**Saint-Pétersbourg, Fédération de Russie
24 juin – 6 juillet 2012**

Point 14 de l'Ordre du jour provisoire : Examen des demandes d'assistance internationale

INF.14 : Assistance internationale

RESUME

Ce document fait le point en 1^{re} partie sur le budget de l'assistance internationale pour l'exercice biennal 2012-2013 à la date du 31 mars 2012 ; il présente en 2^{ème} partie les demandes d'assistance internationale approuvées au cours de l'exercice biennal 2012-2013 à la date du 31 mars 2012 et en 3^{ème} partie la liste finale des demandes d'assistance internationale approuvées au cours de l'exercice biennal précédent (2010-2011).

I. BUDGET DE L'ASSISTANCE INTERNATIONALE POUR L'EXERCICE BIENNAL 2012-2013 - ETAT AU 31 MARS 2012

	Budget total 2012-2013	Montant total approuvé en 2012-2013			Disponible pour approbation en 2012
ASSISTANCE PRÉPARATOIRE ET ASSISTANCE DE CONSERVATION & GESTION		Assistance préparatoire	Assistance de conservation & gestion	Total	
Patrimoine culturel (65% par décision du Comité)	390 000	119 630 (5 demandes)	30 000 (1 demande)	149 630 (6 demandes)	219 568
Patrimoine naturel (35% par décision du Comité)	210 000	29 990 (1 demande)	0	29 990 (1 demande)	159 208
Patrimoine mixte (50% : culture, 50% : nature)		41 604 (2 demandes)	0	41 604 (2 demandes)	
Sous-total	600 000	191 224	30 000	221 224	378 776
ASSISTANCE D'URGENCE	400 000				400 000
Patrimoine culturel	Pas d'affectation spéciale	0			
Patrimoine naturel		0			
Patrimoine mixte		0			

Note : tous les chiffres sont en dollars E.U.

Le budget de l'assistance internationale s'élève à 600 000 dollars E.U. pour 2012-2013 (voir la Décision **35 COM 15B**). Mais suite aux difficultés financières auxquelles le Fonds du patrimoine mondial est confronté, il est proposé de réduire ce montant à 400 000 dollars E.U. (voir document WHC-12/36.COM/15), ce qui laisserait 178 776 dollars E.U. pour des approbations.

En septembre 2008, l'Italie a mis à disposition un montant de 250 000 EUR (équivalant à 357 348 dollars E.U.) pour des demandes d'assistance internationale, afin de permettre leur approbation au cas où le budget de l'assistance internationale serait insuffisant. En 2010-2011, 235 994 dollars E.U. ont été approuvés sur cette source de financement (6,5 demandes d'assistance préparatoire, 4 demandes d'assistance de conservation & gestion et 2 demandes d'assistance d'urgence), ce qui laisse 121 354 dollars E.U. disponibles pour d'autres demandes. L'Inde a également mis à disposition un montant de 99 950 dollars E.U. en septembre/novembre 2011, pour l'approbation de demandes.

II. DEMANDES D'ASSISTANCE INTERNATIONALE APPROUVÉES EN 2012-2013 (AU 31 MARS 2012)

A. 9 DEMANDES D'ASSISTANCE INTERNATIONALE APPROUVÉES EN 2012-2013 SUR LE BUDGET DE L'ASSISTANCE INTERNATIONALE (au 31 mars 2012)

Région	État partie (en gras : Pays en voie de développement)	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en dollars E.U.)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
ASSISTANCE PRÉPARATOIRE (8 demandes)				191 224		
Culture (5 demandes)				119 630		
AFR	Mali	Assistance préparatoire pour l'élaboration de la proposition d'inscription des Ruines d'Es-Souk sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO	Es-Souk (<i>sur Liste indicative depuis 1999</i>)	15 000	27 février 2012	A.1, A.2, B.3, B.5, C.10, C.11, C.13, C.14, D.18, E.24, E.25, E.27
AFR	Togo	Elaboration du dossier de nomination des Greniers des Grottes de Nok et de Mamproug	Les Greniers des Grottes de Nok et de Mamproug (<i>sur Liste indicative depuis 2000</i>)	14 995	4 janvier 2012	A.1, A.2, B.3, B.5, C.10, C.11, C.12, C.14, D.18, E.24, E.25, E.27
APA	Myanmar	Préparation du dossier d'inscription pour les Villes de Pyu : Beikthano-Myo, Halin, Tharay-khit-taya (Sri Ksetra)	Pyu Cities: Beikthano-Myo, Halin, Tharay-Khit-taya (Sri Ksetra) (<i>sur Liste indicative depuis 1996</i>)	30 000	4 janvier 2012	A.1, A.2, B.3, B.5, C.10, C.11, C.12, C.14, D.18, E.24, E.25, E.27
APA	Népal	Préparation du dossier d'inscription de Medieval Earthern Walled City of Lo Manthang	Medieval Earthern Walled City of Lo Manthang (<i>sur Liste indicative depuis 2008</i>)	30 000	4 janvier 2012	A.1, A.2, B.3, B.5, C.10, C.11, C.12, C.14, D.18, E.24, E.25, E.27
LAC	Jamaïque	Préparation du dossier d'inscription d'Underwater City of Port Royal	The Underwater City of Port Royal (<i>sur Liste indicative depuis 2009</i>)	29 635	4 janvier 2012	A.1, A.2, B.5, C.10, C.11, C.12, C.14, D.18, E.24, E.25

Région	État partie (en gras : Pays en voie de développement)	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en dollars E.U.)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
Nature (1 demande)				29 990		
AFR	Bénin	Préparation de la proposition d'inscription du Parc National de la Pendjari, extension du Parc National W du Niger	Parc National de la Pendjari (<i>sur Liste indicative depuis 2009</i>)	29 990	5 mars 2012	A.1, A.2, B.3, C.10, C.11, C.12, C.16, D.18, E.24, E.25
Mixte (2 demandes)				41 604		
AFR	Djibouti	Etablissement de la Liste indicative de la république de Djibouti	Néant	29 604	4 janvier 2012	A.1, A.2, B.3, B.5, C.10, C.11, C.12, C.14, D.18, E.29, E.30, E.31
LAC	Grenade	Projet pilote du Grenadines Island Group	Grenadines Island Group (<i>sur Liste indicative depuis 2004</i>)	12 000	4 janvier 2012	A.1, A.2, B.5, C.10, C.11, C.12, C.14, D.18, E.24, E.25, E.27
ASSISTANCE DE CONSERVATION & GESTION (1 demande)				30 000		
Culture (1 demande)				30 000		
LAC	Chili	Réunion d'experts internationaux - Conservation des structures de bois et de métal dans les usines de salpêtre de Humberstone et de Santa Laura	Usines de salpêtre de Humberstone et de Santa Laura (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2005, et sur la Liste du patrimoine mondial en péril depuis 2005</i>)	30 000	27 février 2012	A.1, A.2, B.3, B.4, C.10, C.12, C.13, D.18
ASSISTANCE D'URGENCE (0 demande)				0		

B. 0 DEMANDE D'ASSISTANCE INTERNATIONALE APPROUVÉES EN 2012-2013 SUR LES FONDS ITALIENS RÉSERVÉS POUR L'ASSISTANCE INTERNATIONALE (au 31 mars 2012)

C. 3 DEMANDES D'ASSISTANCE INTERNATIONALE NON APPROUVÉES EN 2012-2013 (au 31 mars 2012)

Région	État partie (en gras : Pays en voie de développement)	Titre	Nom des biens	Montant approuvé	Date de décision	Raison de la non-approbation
PREPARATORY ASSISTANCE (2 demandes)						
Culture (1 demande)						
EUR	Moldova	Préparation du dossier "The Cultural Landscape Orheiul Vechi" pour inscription sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO	The Cultural Landscape Orheiul Vechi (<i>sur Liste indicative depuis 2007</i>)	0	5 mars 2012	Le financement est limité pour l'exercice biennal 2012-2013 et un site qui obtenu précédemment une évaluation « différé/non-inscrit » parce que la VUE n'était pas démontrée ne pouvait pas être considéré comme une haute priorité dans ce contexte.
Mixte (1 demande)						
ARB	Egypte	Etablissement d'un diplôme de niveau master en gestion du patrimoine mondial en arabe et en anglais via une formation à distance	Néant	0	5 mars 2012	L'activité décrite dans la demande (réunir les membres du Comité directeur) ne correspond pas à la définition de l'assistance de formation (qui est destinée à fournir une formation directe). Le FPM étant un fonds d'amorce financière, il ne peut assumer les coûts du développement sans avoir d'assurances quant à la durabilité de ce cours.
ASSISTANCE DE CONSERVATION & GESTION (1 demande)						
Nature (1 demande)						
AFR	Malawi	Conservation d'un bien du patrimoine mondial via une technologie de communication et une gestion aquatique améliorées	Parc national du lac Malawi (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1984</i>)	0	27 février 2012	Cette demande est revenue trois fois avec plus ou moins le même contenu qui ne spécifiait pas clairement les besoins. Dans un premier temps, l'Etat partie devrait mieux définir les besoins de conservation du site. Il est encouragé à contacter le bureau de l'UICN à Nairobi qui pourra l'assister à cet égard. Par la suite, il pourra donc soumettre une nouvelle demande complètement différente de la précédente.

III. 46 INTERNATIONAL ASSISTANCE DEMANDES IN 2010-2011

A. 33.5 INTERNATIONAL ASSISTANCE DEMANDES APPROVED IN 2010-2011 UNDER THE INTERNATIONAL ASSISTANCE BUDGET

Région	État partie (en gras : Pays en voie de développement)	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en dollars E.U.)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
ASSISTANCE PRÉPARATOIRE (6.5 demandes)				144 058		
Culture (2.5 demandes)				59 740		
AFR	Kenya	Préparation du dossier d'inscription du paysage culturel de Thimlich Ohinga	The Thimlich Ohinga Cultural Landscape (sur Liste indicative depuis 2010)	29 990	11 octobre 2010	A.1, A.2, B.3, B.5, C.10, C.11, C.13, C.14, C.17, D.18, D.19, E.24, E.25, E.27, E.28
AFR	Madagascar	Elaboration du dossier de nomination du « Zoma de l'Isandra » sur la Liste du patrimoine mondial (approuvé en partie sur le budget culture de l'IA, et en partie sur les fonds italiens réservés pour l'IA)	Falaise et grottes de l'Isandra (sur Liste indicative depuis 1997)	12 000	17 octobre 2011	A.1, A.2, B.3, B.5, C.10, C.11, C.12, C.13, C.14, D.18, E.24, E.27, E.28
APA	Maldives	Assistance préparatoire pour le dossier d'inscription en série des "Mosquées de corail des Maldives"	Male' Hukuru Miskiy/enclosing cemetery and Minaret (sur Liste indicative depuis 2008)	17 750	4 août 2011	A.1, A.2, B.3, C.10, C.11, C.12, C.16, D.18, D.19, E.24, E.27
Nature (1 demande)				29 500		
ARB	Soudan	Préparation d'un dossier d'inscription pour le site naturel en série de l'atoll de Sanganeb et de la baie de Dongonab	Sanganeb National Park (sur Liste indicative depuis 2004)	29 500	22 juin 2010	A.1, A.2, B.3, B.5, C.10, C.11, C.13, C.14, C.16, D.18, D.19, E.24, E.26, E.27
Mixte (3 demandes)				54 818		
AFR	Malawi	Études pour élaborer une Liste indicative	Néant	5 000	1er avril 2010	Néant

Région	État partie (en gras : Pays en voie de développement)	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en dollars E.U.)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
APA	Pakistan	Mettre à jour et harmoniser la Liste indicative nationale des sites du patrimoine naturel, culturel et mixte du Pakistan susceptibles d'être inscrits sur la Liste du patrimoine mondial (<i>approuvé à 50% sur le budget culture de l'IA, et à 50% sur les fonds italiens réservés pour l'IA</i>)	Néant	13 466	4 août 2011	A.1, A.2, C.10, C.11, C.12, C.14, D.18, D.19, E.29, E.30
APA	Les Palaos	Préparation d'un dossier d'inscription au patrimoine mondial et d'un plan de gestion pour le patrimoine mixte, naturel et culturel, de Rock Island Southern Lagoon (<i>approuvé à 50% sur le budget culture de l'IA, et à 50% sur les fonds italiens réservés pour l'IA</i>)	Rock Islands-Southern Lagoon Management Area (<i>sur Liste indicative depuis 2007</i>)	15 000	11 octobre 2010	A.1, A.2, B.5, C.10, C.11, C.13, C.14, D.18, D.19, E.24, E.26, E.27, E.28
LAC	Saint Vincent & les Grenadines	Préparation d'une Liste indicative de biens naturels et culturels susceptibles d'être inscrits sur la Liste du patrimoine mondial	Néant	21 352	11 octobre 2010	A.1, A.2, B.3, B.5, C.10, C.11, C.13, C.14, C.16, D.18, D.19, E.24, E.26, E.27
ASSISTANCE DE CONSERVATION & GESTION (21 demandes)				532 305		
Culture (15 demandes)				332 309		
AFR	Kenya	Vieille ville de Lamu inscrite. Projet de programme de plans d'action et méthodes pour soutenir le plan de gestion	Vieille ville de Lamu (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2001</i>)	8 900	11 octobre 2010	A.1, A.2, B.3, C.10, C.11, C.12, C.13, C.14, D.18, E.34, E.35
AFR	Malawi	Conservation et gestion du site du patrimoine mondial d'art rupestre de Chongoni	Art rupestre de Chongoni (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2006</i>)	24 770	5 avril 2011	A.1, A.2, B.3, C.10, C.11, C.12, C.14, C.15, D.18, E.34, E.35
ARB	Iraq	Exposition itinérante "Réponse post-conflit de l'UNESCO - protection du patrimoine mondial irakien"	Néant	10 000	11 octobre 2010	A.1, A.2, B.3, C.10, D.18, E.48

Région	État partie (en gras : Pays en voie de développement)	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en dollars E.U.)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
ARB	Jordanie	Enquête urgente sur la stabilité de la roche dans le Siq à Petra	Petra (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1985</i>)	67 579	14 juin 2010	A.1, A.2, B.5, C.10, C.11, C.13, C.15, C.16, C.17, D.18, D.19, E.34, E.35
ARB	Tunisie	Projet de sauvegarde des bassins aghlabides à Kairouan	Kairouan (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1988</i>)	4 995	1er décembre 2010	Néant
APA	Ouzbékistan	Développement d'un plan de gestion et de conservation pour le site du patrimoine mondial de Samarkand - carrefour de cultures	Samarkand - carrefour de cultures (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2001</i>)	29 800	14 mars 2011	A.1, A.2, B.6, C.10, C.11, C.12, C.14, C.15, E.18, E.19, E.34, E.35
APA	Sri Lanka	Conservation des peintures murales à Sigiriya	Ville ancienne de Sigiriya (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1982</i>)	13 800	5 avril 2011	A.1, A.2, C.10, C.11, C.12, C.13, C.15, D.18, E.34, E.35
APA	Viet Nam	Adaptation et publication en vietnamien du kit "Le patrimoine mondial aux mains des jeunes" afin d'être utilisé dans des activités hors programme dans les écoles primaires et secondaires au Viet Nam	Néant	5 000	30 juin 2010	Néant
EUR	Géorgie	Améliorer la gestion des monuments historiques de Mtskheta	Monuments historiques de Mtskheta (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1994, et sur la Liste du patrimoine mondial en péril depuis 2009</i>)	25 660	4 novembre 2010	A.1, A.2, B.4, C.10, C.11, C.12, C.13, C.14, C.16, D.18, D.19, E.34, E.35
EUR	Bélarus	Organisation d'un atelier international de renforcement des capacités : "Biens du patrimoine mondial : conservation et utilisation pour un développement durable"	Néant	25 120	13 juin 2011	A.1, A.2, B.5, B.9, C.10, C.11, C.12, C.15, D.18, D.19, E.39, E.44

Région	État partie (en gras : Pays en voie de développement)	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en dollars E.U.)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
EUR	Lettonie	4 ^e Forum sur le patrimoine culturel de la région de la mer Baltique « Patrimoine culturel – Un enjeu contemporain »	Néant	5 000	30 mars 2010	Néant
EUR	Ukraine	Séminaire international : "Le rôle des communautés religieuses dans la gestion des biens du patrimoine mondial"	Néant	29 900	10 juin 2010	A.1, A.2, B.5, B.9, C.10, C.11, C.14, C.16, D.18, D.19, E.37
LAC	Barbade	Réunion sur les Petits Etats Insulaires en Développement (PEID), l'exercice de rapport périodique, la revue du plan d'action pour les Caraïbes et le Fonds du patrimoine mondial pour les Caraïbes (Amérique latine et Caraïbes – sous-région caraïbe) - 17-21 janvier 2011	Néant	30 000	4 novembre 2010	A.1, A.2, B.3, B.5, B.7, B.8, B.9, C.12, D.18, D.19, E.37, E.39, E.42
LAC	Bolivie	Assistance technique pour la préservation du Cerro Ricco de Potosí	Ville de Potosí (sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1987)	26 285	2 mars 2010	A.1, A.2, B.5, C.10, C.11, C.13, C.14, C.15, C.16, C.17, D.18, D.19, E.34, E.35
LAC	El Salvador	Projet de suivi, d'enregistrement et de valorisation du site archéologique de Joya de Cerén	Site archéologique de Joya de Cerén (sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1993)	25 500	21 juin 2011	A.1, A.2, C.10, C.11, C.12, C.15, D.18, D.19, E.34
Nature (4 demandes)				189 996		
AFR	Côte d'Ivoire	Atelier international bipartite sur la gestion durable des massifs de l'espace transfrontalier du mont Nimba	Réserve naturelle intégrale du mont Nimba (sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1981 et sur la Liste du patrimoine mondial en péril depuis 1992)	30 000	2 mars 2010	A.1, A.2, B.3, B.4, B.5, C.10, C.14, D.18, D.19, E.37

Région	État partie (en gras : Pays en voie de développement)	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en dollars E.U.)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
AFR	Madagascar	Forêts humides de l'Atsinanana	Forêts humides de l'Atsinanana (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2007 et sur la Liste du patrimoine mondial en péril depuis 2010</i>)	100 000	2 août 2010	A.2, B.3, B.4, E.23
APA	Philippines	Améliorer la conservation et la gestion dans le récif de Tubbataha	Parc naturel du récif de Tubbataha (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1993</i>)	29 996	22 juin 2010	A.1, A.2, B.5, C.10, C.11, C.13, C.14, C.15, C.16, D.18, D.19, E.34, E.35
LAC	Colombie	Soutien urgent au Sanctuaire de faune et de flore de Malpelo afin d'établir un système adéquat de traitement des déchets et de fournir une formation aux garde-côtes en matière de gestion des déchets et de prévention de l'arrivée d'espèces allogènes sur l'île	Sanctuaire de faune et de flore de Malpelo (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2006</i>)	30 000	11 octobre 2010	A.1, A.2, C.10, C.11, C.12, C.13, C.15, D.18, E.34
Mixte (2 demandes)				10 000		
EUR	Croatie	Premier forum des jeunes d'Europe du sud-est (SEE) sur le patrimoine mondial – L'éducation au patrimoine mondial comme instrument de rétablissement de la confiance et de réconciliation	Néant	5 000	11 mars 2010	Néant
EUR	Slovénie	Premier forum des jeunes d'Europe du sud-est (SEE) sur le patrimoine mondial – L'éducation au patrimoine mondial comme instrument de rétablissement de la confiance et de réconciliation	Néant	5 000	11 mars 2010	Néant

Région	État partie (en gras : Pays en voie de développement)	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en dollars E.U.)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
ASSISTANCE D'URGENCE (6 demandes)				400 000		
Culture (6 demandes)				400 000		
AFR	Tanzanie (République Unie de)	Plan stratégique pour la reconstruction des tombes royales de Kasubi incendiées	Tombes des rois du Buganda à Kasubi (sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2001 et sur la Liste du patrimoine mondial en péril depuis 2010)	71 342	4 novembre 2010	A.2, B.3, B.4, B.8, C.10, C.11, C.12, C.13, C.14, C.15, D.18, D.19, E.21, E.22, E.23
ARB	Mauritanie	Sauvegarde urgente du ksar de Tichitt (anciens <i>ksour</i> de Mauritanie)	Anciens <i>ksour</i> de Oquadane, Chinguetti, Tichitt et Oualata (sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1996)	20 000	11 octobre 2010	A.2, B.3, C.10, C.13, D.18, E.21, E.22
LAC	Chili	Réparations d'urgence de l'église de la Matriz et d'autres bâtiments de Valparaiso	Quartier historique de la ville portuaire de Valparaiso (sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2003)	140 688	2 août 2010	A.2, C.10, C.11, C.12, C.13, C.15, C.16, D.18, E.21, E.22
LAC	Colombie	Consolidation et protection des murs de l'Albarrada dans le secteur historique de Santa Cruz	Centre historique de Santa Cruz de Mompox (sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1995)	72 066	5 avril 2011	A.2, C.10, C.11, C.12, C.13, C.15, D.18, E.21, E.22
LAC	Guatemala	Recherches archéologiques dans les groupes orientaux et méridionaux de Quirigua	Parc archéologique et ruines de Quirigua (sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1981)	46 604	20 décembre 2010	A.2, C.10, C.11, C.12, C.13, C.15, D.18, E.21, E.22

Région	État partie (en gras : Pays en voie de développement)	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en dollars E.U.)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
LAC	Haïti	Assistance technique post-séisme pour l'évaluation du Parc national historique - Citadelle, Sans Souci, Ramiers	Parc national historique - Citadelle, Sans Souci, Ramiers (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1982</i>)	49 300	22 juin 2010	A.2, B.3, B.5, C.10, C.11, C.13, C.14, C.15, D.18, D.19, E.21, E.22, E.23

B. 12.5 DEMANDES D'ASSISTANCE INTERNATIONALE APPROUVÉES EN 2010-2011 SUR LES FONDS ITALIENS RÉSERVÉS POUR L'ASSISTANCE INTERNATIONALE

Région	État partie (en gras : Pays en voie de développement)	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en dollars E.U.)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
ASSISTANCE PRÉPARATOIRE (6.5 demandes)				148 244		
Culture (0.5 demande)				18 000		
AFR	Madagascar	Elaboration du dossier de nomination du « Zoma de l'Isandra » sur la Liste du patrimoine mondial (<i>approuvé en partie sur le budget culture de l'IA, et en partie sur les fonds italiens réservés pour l'IA</i>)	Falaise et grottes de l'Isandra (<i>sur Liste indicative depuis 1997</i>)	18 000	17 octobre 2011	A.1, A.2, B.3, B.5, C.10, C.11, C.12, C.13, C.14, D.18, E.24, E.27, E.28
Nature (2 demandes)				55 130		
ARB	Tunisie	Renforcement des capacités nationales en vue de la préparation de dossiers d'inscription de biens naturels sur la Liste du patrimoine mondial	Néant	28 450	11 octobre 2010	A.1, A.2, B.5, B.8, C.10, C.11, C.13, C.14, C.15, D.18, E.37, E.40
APA	Tadjikistan	Soutien à l'inscription du Tajik National Park (montagnes du Pamir) comme site du patrimoine mondial	Tajik National Park (<i>sur Liste indicative depuis 2006</i>)	26 680	14 mars 2011	A.1, A.2, B.3, B.5, C.10, C.11, C.12, C.14, C.16, D.18, D.19, E.24, E.25, E.26, E.27

Région	État partie (en gras : Pays en voie de développement)	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en dollars E.U.)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
Mixte (4 demandes)				75 114		
AFR	Sierra Leone	Préparation d'une Liste indicative de sites culturels et naturels susceptibles d'être inscrits sur la Liste du patrimoine mondial	Néant	29 940	11 janvier 2011	A.1, A.2, B.3, B.5, C.10, C.11, C.13, C.14, C.16, D.18, D.19, E.25
AFR	Togo	Mise à jour de la liste indicative du Togo	Néant	4 988	17 décembre 2010	Néant
APA	Pakistan	Mettre à jour et harmoniser la Liste indicative nationale des sites du patrimoine naturel, culturel et mixte du Pakistan susceptibles d'être inscrits sur la Liste du patrimoine mondial (<i>approuvé à 50% sur le budget culture de l'IA, et à 50% sur les fonds italiens réservés pour l'IA</i>)	Néant	13 466	4 août 2011	A.1, A.2, C.10, C.11, C.12, C.14, D.18, D.19, E.29, E.30
APA	Les Palaos	Préparation d'un dossier d'inscription au patrimoine mondial et d'un plan de gestion pour le patrimoine mixte, naturel et culturel, de Rock Island Southern Lagoon (<i>approuvé à 50% sur le budget culture de l'IA, et à 50% sur les fonds italiens réservés pour l'IA</i>)	Rock Islands-Southern Lagoon Management Area (<i>sur Liste indicative depuis 2007</i>)	15 000	11 octobre 2010	A.1, A.2, B.5, C.10, C.11, C.13, C.14, D.18, D.19, E.24, E.26, E.27, E.28
EUR	Albanie	Patrimoine naturel et culturel de la région d'Ohrid	Natural and Cultural Heritage of the Ohrid Region (<i>sur Liste indicative depuis 2011</i>)	11 720	17 octobre 2011	A.1, A.2, C.10, C.11, C.14, D.18, D.19, E.24
ASSISTANCE DE CONSERVATION & GESTION (4 demandes)				58 750		
Nature (3 demandes)				53 750		
LAC	Colombie	Amélioration des techniques de marquage des requins pour un meilleur maintien des balises dans le temps, améliorant ainsi la qualité des données obtenues sur les déplacements des requins en Colombie	Sanctuaire de faune et de flore de Malpelo (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2006</i>)	3 850	14 juin 2011	Néant

Région	État partie (en gras : Pays en voie de développement)	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en dollars E.U.)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
LAC	Costa Rica	Programme de formation en biologie, pêcheries et conservation des poissons pélagiques qui vivent dans ou fréquentent le Parc national de l'île Cocos	Parc national de l'île Cocos (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1997</i>)	19 900	13 juin 2011	A.1, A.2, B.5, B.8, B.9, C.10, C.11, C.12, C.13, C.15, D.18, D.19, E.39, E.40, E.43
LAC	Costa Rica	32ème cours international annuel des aires protégées CATIE : "Gestion effective dans un contexte de paysages et de changement global"	Néant	30 000	13 juin 2011	A.1, A.2, B.5, B.7, B.8, B.9, C.10, C.11, C.12, C.13, D.18, D.19, E.39, E.40, E.42
Mixte (1 demande)				5 000		
AFR	Mali	Restauration de Gin'na a Banani Ammou	Falaises de Bandiagara (pays dogon) (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1989</i>)	5 000	27 juillet 2011	Néant
ASSISTANCE D'URGENCE (2 demandes)				29 000		
Culture (1 demande)				24 000		
AFR	Gambie	Conservation et restauration partielle de Fort Bullen (Ile James et sites associés, 2003)	Ile James et sites associés (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2003</i>)	24 000	5 avril 2011	A.2, B.3, C.10, C.11, C.12, C.14, D.18, E.21, E.22
Nature (1 demande)				5 000		
APA	Viet Nam	Réparations après l'inondation au Centre de sauvetage de la faune sauvage du Parc national de Phong Nha-Ke Bang, province de Quang Binh, Viet Nam	Parc national de Phong Nha-Ke Bang (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2003</i>)	5 000	31 mars 2011	Néant

C. 4 DEMANDES D'ASSISTANCE INTERNATIONALE NON APPROUVÉES EN 2010-2011

Région	État partie (en gras : Pays en voie de développement)	Titre	Nom des biens	Montant approuvé	Date de la décision	Raison de la non-approbation
ASSISTANCE DE CONSERVATION & GESTION (4 demandes)						
Culture (1 demande)						
EUR	Portugal	Allocations de voyage pour des participants de pays en voie de développement au Congrès mondial et à l'Assemblée générale de l'Organisation des villes du patrimoine mondial (OVPM), qui doit se tenir à Sintra (Portugal) du 22 au 25 novembre 2011	Néant	0	4 août 2011	Cette activité ne correspond pas aux dispositions des <i>Orientations</i> para. 241, qui ne prévoient pas le financement de la participation à des conférences internationales. En outre, le Portugal est un pays à revenu élevé et il ne reste pas suffisamment de fonds pour cet exercice biennal ; par conséquent, le para. 239 de the <i>Orientations</i> doit également s'appliquer.
Nature (1 demande)						
APA	Mongolie	Suivi de la biodiversité mongole : mettre en œuvre un suivi normalisé en Mongolie et renforcer les capacités locales	Bassin d'Ubs Nuur (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2003</i>)	0	2 mars 2010	L'UICN reconnaît la valeur du projet mais ne considère pas qu'il soit en accord avec les objectifs et les exigences du Fonds.
Mixte (2 demandes)						
ARB	Egypte	Atelier sur l'inscription au patrimoine mondial pour les pays arabes du Machrek	Néant	0	14 mars 2011	Les 3 organisations consultatives estiment que ce type d'activité pourrait être mis en œuvre par le Centre de catégorie 2 à Bahreïn ou demandé par l'un ou certains des pays concernés et conçu différemment.
EUR	Ex-République Yougoslave de Macédoine	Accroître la sensibilisation du public à l'importance du patrimoine naturel et culturel à travers la promotion de la législation nationale préparée selon la Convention du patrimoine mondial de l'UNESCO	Néant	0	28 août 2011	Cette demande est soumise pour la deuxième fois, et elle ne correspond toujours pas à la définition de l'assistance de promotion (voir para. 240 des <i>Orientations</i>). En outre, l'Ex-République Yougoslave de Macédoine est un pays à revenu intermédiaire et il ne reste pas suffisamment de fonds pour cet exercice biennal ; par conséquent, le para. 239 des <i>Orientations</i> doit également s'appliquer.

